



## “Kalila y Dimna” y otras fábulas del “Panchatantra”

ESCOGIDAS Y CONTADAS POR RAMSAY WOOD  
Acantilado, 489 páginas

El ciclo de fábulas de animales del *Panchatantra*, compilado en sánscrito hace casi dos mil años, reúne los relatos hindúes más difundidos a lo largo de los siglos por todo el mundo, desde China a Etiopía. *Kalila y Dimna* forma parte de él y es sin duda una de las obras más populares de la literatura universal. En Europa circuló, traducida al árabe, a partir del siglo XIII, y su influencia va desde Ramón Llull, Chaucer, Boccaccio o Cervantes hasta La Fontaine. Esta formidable versión de Ramsay Wood no solo moderniza los antiguos relatos -como antaño lo hicieron las traducciones medievales- sino que combina las principales versiones del sánscrito, el persa, el árabe e incluso el inglés antiguo.

# El negro verde de Donna Leon

Un nuevo caso de Brunetti en la Venecia insostenible trata el desastre medioambiental

Alejandro M. Gallo

Cuando en 2014 tuvimos la suerte de charlar con Donna Leon (New Jersey, 1942), en el marco del Centro Niemeyer, ante más de quinientos seguidores de las peripecias de sus personajes y de su literatura, ya nos adelantó lo que más le inquietaba: “Lo que verdaderamente me preocupa en estos momentos es el medio ambiente y preservar la naturaleza para las generaciones futuras”. Esa es una de las razones por las que desprecia a Trump y a los compatriotas que le siguen, por negar el cambio climático, el calentamiento global. Así, Donna Leon, fiel a ese principio, nos ha presentado *Restos mortales*, la vigésimo sexta entrega de las aventuras del comisario Brunetti y de su corte de secundarios en las vías, puentes y cana-



## Restos mortales

DONNA LEON  
Seix Barral, 350 páginas

les de Venecia. En esta novela nos muestra su indignación ante el desastre medioambiental, partiendo de lo difícil que es subsistir actualmente en Venecia. Durante más de treinta años, la autora ha vivido de forma permanente en la ciudad; actualmente, debido a la avalancha de turistas y a la carestía de la vivienda -nos decía entonces que la clase media ya no podía vivir allí, pues las rentas de los pisos rondaban los tres mil euros mensuales- ya solo reside unos meses al año, fijando su residencia habitual en Suiza.

La novela comienza con el comisario Guido Brunetti perdiendo el conocimiento en medio de un interrogatorio. Tanto el médico como su esposa Paola coinciden en que se ha de tomar unas vacaciones lejos del bullicio de Venecia y del agobio de su comisaría. Es-



La escritora Donna Leon.

to le llevará a una casa familiar en la isla de Sant’Erasmus, en plena laguna veneciana. Brunetti se plantea estas vacaciones como una forma de recuperar su forma física practicando remo y rescatar lecturas atrasadas.

Donna Leon nos presenta un protagonista cansado de la rutina, de la burocracia y de la política entrometiéndose en la labor diaria de la policía. En este retiro, su comisario Brunetti conocerá a Davide Casati, el hombre encargado de cuidar la vivienda familiar en Sant’Erasmus, un tipo duro y peculiar, al que sólo le preocupa el cuidado de sus abejas, que están desapareciendo en toda la zona a causa de algún inexplicable fenómeno. Esa tranquilidad a la que Donna va a someter a su comisario, se

traslada a toda la obra, pues no seguirá el canon clásico de la necesidad de investigar un asesinato desde el primer capítulo para imprimir velocidad a la trama; al contrario, el primer cadáver no hace su aparición hasta la página 87 y es el de una abeja. No será, pues, hasta la página 156 que Casati, experto navegante y conocedor de las islas, aparece ahogado. Es a partir de ahí que la trama se vuelve clásica con la búsqueda de las razones de su muerte, que llevará a implicar a una gran empresa por la con-

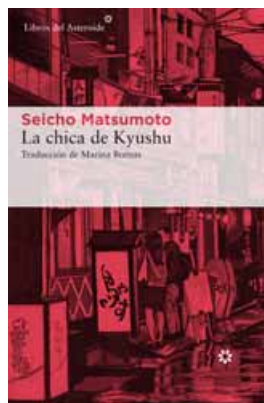
taminación de la laguna veneciana, el manejo de residuos tóxicos y el desequilibrio del ecosistema. Tal y como Grissom, en la serie CSI-Las Vegas, empleaba a los insectos que rodeaban el escenario del crimen para avanzar en la investigación, Donna Leon utiliza a las abejas para mostrarnos que su muerte indica las sustancias nocivas que pululan en el aire, producto de la contaminación. Es una aventura de su comisario Brunetti más pausada, recreándose en los escenarios que rodean a Venecia y sus islas limítrofes; así como en la psicología de los habitantes naturales de la zona, lejos del turista y de la aristocracia a la que nos tenía acostumbrados en entregas anteriores, principalmente por la familia de Paola, la esposa de Brunetti.



## Los secretos de Alba

PACO MARCO  
Puck/Urano, 154 páginas

El protagonista de esta historia se llama Marco Sanchís, tiene catorce años, es un friki de la tecnología y uno de los detectives más jóvenes y listos de la ciudad. Con la ayuda de Mireia y Klaus, sus dos hermanastros, pondrá en marcha su propia agencia de detectives inspirada en series como *Castle* y *Monk* que Marco devora a escondidas. El joven detective junto con sus colaboradores deberá ayudar a Alba, su mejor amiga, ya que acaban de descubrir que su vida pende de un hilo. Esta novela es el debut del detective, abogado y escritor Francisco Marco en el género juvenil.



## La chica de Kyushu

SEICHO MATSUMOTO  
Libros del Asteroide, 264 págs.

Kiriko Yanagida viaja desde la isla de Kyushu a Tokio para solicitar la ayuda del famoso abogado Kinzo Otsuka. Su hermano ha sido acusado de asesinato pero Kiriko está convencida de que es inocente. Para librarle de la pena de muerte quiere que se encargue de su defensa Otsuka, el mejor penalista del país. Pero cuando este decide no aceptar el caso, pone en marcha una serie de sucesos que tendrán consecuencias imprevisibles. Como toda buena novela negra, “La chica de Kyushu” intenta también describir y cuestionar la sociedad en la que está ambientada.



## La luz impronunciable

ERNESTO KAVI  
Sexto Piso. 136 páginas

“Oculta bajo la voz hay otra voz. Bajo las palabras, otras palabras. Quise cavar hasta llegar a ellas. Cavar a través de siglos. Más profundo aún. En la lengua. En la memoria. Cavar hasta desenterrar lo que ya no es nuestro, lo que nunca fue, lo que perdimos. Nuestro hablar materno. Imágenes holladas. Ídolos antiguos. Herrumbrado esplendor. Recordar que hubo nombre para lo nunca dicho. Eso intenté.”, dice Ernesto Kavi en el libro, un poemario que ilumina palabras. El autor mexicano ahonda en la concepción de las letras como forma de nombrar al todo desde la nada. T.G.



## El derecho a la ciudad

HENRI LEFEBVRE  
Capitán Swing. 176 páginas

Tomada por los intereses del capital, la ciudad dejó de pertenecer a la gente, por lo tanto Lefebvre aboga por “rescatar al ciudadano como elemento principal, protagonista de la ciudad que él mismo ha construido”. Se trata de restaurar el sentido de ciudad, instaurar la posibilidad del “buen vivir” para todos, y hacer de la urbe “el escenario de encuentro para la construcción de la vida colectiva”. Esta existencia se puede edificar sobre la base de la idea de la ciudad como producto cultural, colectivo y, en consecuencia, político. Es un espacio para la solidaridad, pero también para el conflicto.

## Los más vendidos

### Ficción

- 1. Patria.** Fernando Aramburu (Tusquets).
- 2. Escrito en el agua.** Paula Hawkins (Planeta).
- 3. Por trece razones.** Jay Asher (Nube de Tinta).
- 4. Todo esto te daré.** Dolores Redondo (Planeta).
- 5. Lo que te diré cuando te vuelva a ver.** Albert Espinosa (Grijalbo).
- 6. Mi verdadera historia.** Juan José Millás (Seix Barral).

### No ficción

- 1. La magia del orden.** Marie Kondo (Punto de Lectura).
- 2. El poder del ahora.** Eckhart Tolle (Gaia).
- 3. Cómo conseguir perder 60 kilos...** Carlota Corredera (Grijalbo).
- 4. Conspiraciones.** Jesús Cintora (Espasa).
- 5. Sabina. Sol y sombra.** Julio Valdeón Blanco (Efe Eme).

### En galego

- 1. O sol do verán.** Carlos Casares (Galaxia).
- 2. Escarlantina, a cocineira defunta.** Leticia Costas (Xerais).
- 3. Nomes de fume.** Miriam Ferradans (Espiral Maior).
- 4. Na casa da avoa.** Marta Dacosta (Galaxia).

Con la colaboración de: Casa del Libro (Vigo) y Librería Miranda (Bueu)